



**DELCHI 21 / 2021**

**30/06/2021**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 1 ^ - Centro - Crocetta**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti, oltre al Presidente GUERRINI Massimo, le Consigliere ed i Consiglieri:

AMBROGIO Paola	MACAGNO Iginio Michele	SANNA Alessio
BADINI Alfonso	CONFALONIERI MARTINEZ Francesco	SANTANGELO Enrico
BALENA Davide Gregorio	NICOLA Francesca	SANTIANGELI Amalia
BENEDETTI Paolo	PASCALE Giuseppe	STRANIERO Giovanni
CASTIGLIONE Dorotea	PENSI Debora	TAGLIAFERRI Federico
CATANZARO Angelo	POGGIO Graziella Elena	
GAMBA Serena Maria	PONTE Thomas	
GRITTI Ilaria	RE Alberto	

In totale, con il Presidente, n. 22 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere:

ARRIGOTTI Vittorio - AVERNA Eleonora - VALLINI Walter

Con la partecipazione del Segretario BONAVENTURA Carmela.

**SEDUTA PUBBLICA**

**OGGETTO:** CIRCOSCRIZIONE 1 - APPROVAZIONE PROPOSTE PROGETTUALI PER ASSEGNAZIONE GRATUITA LOCALI ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE ARTISTI LIRICI TORINESE FRANCESCO TAMAGNO E ALL'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE PERIFERIA LETTERARIA.

Con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 n. mecc. 9007590/08, e s.m.i. è stato approvato il Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il suddetto Regolamento, all'art. 2, dispone che i regolamenti circoscrizionali in vigore debbano essere adeguati alle nuove norme e devono indicare i locali destinati anche per l'uso da parte di terzi.

L'articolo 5 del suddetto regolamento individua le condizioni che devono contestualmente ricorrere per la concessione gratuita dei locali; in particolare, alla lett. B (Concessioni ricorrenti e continuative) stabilisce che nei casi in cui non sia necessaria la formale stipula della convenzione, la Deliberazione Circoscrizionale conterrà tutte le condizioni regolanti il rapporto tra l'associazione e la Circoscrizione, ivi comprese quelle afferenti l'uso dei locali.

Con Deliberazione del Consiglio di Circoscrizione 1 n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009 è stato approvato il Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili.

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2014 (n. mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015) è stato approvato il nuovo Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373, entrato in vigore il 1/1/2016.

Con tale Regolamento, la Città ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costituzione di meccanismi operativi che consentano al Comune ed alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativo, sportivo, di cura e di valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento 373, è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circoscrizioni le linee guida annuali o specifici bandi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere tramite il coinvolgimento di associazioni e/o organismi no-profit. L'art. 14 del medesimo Regolamento prevede che il Comune possa sostenere progetti e iniziative attinenti alle tematiche previste dall'articolo 1 anche attraverso servizi ed altre agevolazioni, dandone comunque atto nei necessari provvedimenti con evidenza del vantaggio economico attribuito.

Con deliberazione del Consiglio circoscrizionale del 16 dicembre 2020 n. mecc. 02864/084 la Circoscrizione 1 ha approvato le "Linee guida in attuazione al Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e altri benefici economici ordinari per l'anno 2021" che intendono valorizzare il territorio circoscrizionale e rafforzare le attività formative rivolte ai cittadini.

Rientrano nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative succitate la richiesta pervenuta da parte delle Associazioni:

- Associazione Culturale Artisti Lirici Torinese Francesco Tamagno con Sede Legale: Lungo Dora Napoli, 8 – 10154 Torino e Sede operativa: Via Pietro Giuria, 40 – 10126 Torino. C.F. 97623400013 per l'assegnazione del locale denominato "Sala attività sociali", superficie mq. 73 piano rialzato; sito in Via G. Da Verazzano 13, per il periodo dal 12 luglio al 17 settembre 2021 nelle giornate del martedì dalle 10.30 alle 22.30 e del giovedì dalle 10.30 alle 18.30, per lo svolgimento del progetto denominato "Opera OFF 2021". Si tratta di un progetto rivolto alla cittadinanza che offre spettacoli di lirica gratuiti per avvicinare e coinvolgere un pubblico prettamente popolare, che tende ad avere più difficoltà economiche e di conseguenza partecipa meno a questo tipo di proposte culturali-musicali. (ALL.1)

dalle ore 10.00 alle 14.30 e dalle 18.00-23.30, per lo svolgimento del progetto denominato “Casa della Poesia Torino”. Si tratta di un progetto rivolto alla cittadinanza che si pone come obiettivo l'accrescimento umano e sociale attraverso la condivisione e la divulgazione dell'arte, della cultura e della scrittura poetica, con particolare attenzione rivolta agli abitanti della Circoscrizione 1. (ALL.2)

Alla luce della rilevanza e della valutazione positiva dei progetti presentati, si ritiene di approvare le richieste di concessione gratuita dei diversi locali circoscrizionali, sopra specificati, ai sensi dell'art 5 lettera B Punto 2 e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i.. (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificata con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094)

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e rientra nelle linee guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 16/12/2020 n. mecc. 02864/084

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione Francesco Tamagno un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 2.480,00 per un numero massimo di ore 20 a settimana.

L'uso gratuito del locale comporta per l'APS Periferia Letteraria un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 4.836,00 per un numero massimo di 30 ore a settimana.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, è stata sottoposta al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze.

Di seguito si indicano i dati delle utenze del locale oggetto di concessione:

	Pod
Luce	IT020E00379098

	Matricola Contatore	PDR
Riscaldamento a Metano	31504165	09951201340757

	Matricola Contatore	Codice Utenza
Impianto Idrico	440401333	0010131251

Le suddette utenze sono ad uso esclusivo.

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione delle Associazioni proponenti concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Si dà atto che l'Associazione Francesco Tamagno è regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al n. 4187

Si dà atto che l'APS Periferia Letteraria è regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al n. 3329

Le Associazioni destinatarie del beneficio economico, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione C.C. n. mecc. 25/2021 del 25 Gennaio 2021, non hanno pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Le Associazioni, in sede di perfezionamento della concessione, verranno richiamate a sottoscrivere impegno a rispettare nella realizzazione del progetto le disposizioni relative all'emergenza sanitaria Covid-19, assumendosi la responsabilità di fare rispettare ogni indicazione prevista dalle norme emergenziali in vigore.

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186.

Gli assegnatari saranno tenuti a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi di assegnazione.

Al fine di garantire che l'utilizzo dei locali dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nelle assegnazioni stesse, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

L'oggetto del presente provvedimento è stato illustrato in sede di I e II Commissione congiunta permanente.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le proposte progettuali presentate dall'Associazione Francesco Tamagno (ALL.1) e dall'APS Periferia Letteraria (ALL.2);
2. Di approvare per l'Associazione Francesco Tamagno l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dalla data di sottoscrizione del disciplinare e fino al 17 settembre 2021 per un numero massimo di ore 20 settimanali, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. ;
3. Di approvare per l'APS Periferia Letteraria l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dalla data di sottoscrizione del disciplinare e fino al 30 settembre 2021 per un numero massimo di ore 30 settimanali, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. ;
4. Di dare atto che la predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di

altri benefici economici n. 373;

5. Di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione e il rilascio della concessione all'Associazione Francesco Tamagno per un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 2.480,00 per un numero massimo di ore 20 settimanali, nonché l'approvazione del disciplinare contenente l'impegno ad applicare le prescrizioni relative all'emergenza Covid;
6. Di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione e il rilascio della concessione all'APS Periferia Letteraria per un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 4.836,00 per un numero massimo di ore 30 settimanali, nonché l'approvazione del disciplinare contenente l'impegno ad applicare le prescrizioni relative all'emergenza Covid;
7. Di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dal documento allegato. (ALL. 3)

Ha riferito, oltre al Presidente Guerrini, la Coordinatrice Gritti.

#### IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare la proposta di deliberazione mediante appello nominale:

AMBROGIO Paola	Non voto
BADINI CONFALONIERI Alfonso	Non voto
BALENA Davide	Non voto
BENEDETTI Paolo	Favorevole
CASTIGLIONE Dorotea	Non voto
CATANZARO Angelo	Favorevole
GAMBA Serena	Non voto
GRITTI Ilaria	Favorevole
GUERRINI Massimo	Favorevole
MACAGNO Igino	Favorevole
MARTINEZ Francesco	Favorevole
NICOLA Francesca	Favorevole

PASCALE Giuseppe	Favorevole
PENSI Debora	Favorevole
POGGIO Graziella	Non voto
PONTE Thomas	Favorevole
RE Alberto	Favorevole
SANNA Alessio	Favorevole
SANTANGELO Enrico	Non voto
SANTIANGELI Amalia	Favorevole
STRANIERO Giovanni	Favorevole
TAGLIAFERRI Federico	Favorevole

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

Dichiarano di non partecipare al voto i Consiglieri Ambrogio, Badini Confalonieri, Balena, Castiglione, Gamba, Poggio e Santangelo.

PRESENTI E VOTANTI: N. 15

VOTI FAVOREVOLI: N. 15

Per l'esito della votazione che precede

## IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

### DELIBERA

1. Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le proposte progettuali presentate dall'Associazione Francesco Tamagno (ALL.1) e dall'APS Periferia Letteraria (ALL.2);
2. Di approvare per l'Associazione Francesco Tamagno l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dalla data di sottoscrizione del disciplinare e fino al 17 settembre 2021 per un numero massimo di ore 20 settimanali, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. ;
3. Di approvare per l'APS Periferia Letteraria l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito dalla data di sottoscrizione del disciplinare e fino al 30 settembre 2021 per un numero massimo di ore 30 settimanali, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. ;
4. Di dare atto che la predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di

altri benefici economici n. 373;

5. Di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione e il rilascio della concessione all'Associazione Francesco Tamagno per un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 2.480,00 per un numero massimo di ore 20 settimanali, nonché l'approvazione del disciplinare contenente l'impegno ad applicare le prescrizioni relative all'emergenza Covid;
6. Di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione e il rilascio della concessione all'APS Periferia Letteraria per un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 4.836,00 per un numero massimo di ore 30 settimanali, nonché l'approvazione del disciplinare contenente l'impegno ad applicare le prescrizioni relative all'emergenza Covid;
7. Di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dal documento allegato. (ALL. 3)

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Massimo Guerrini

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Carmela Bonaventura

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCII-21-2021-All\_1-ALL.2.pdf
2. DELCII-21-2021-All\_2-ALL.1.pdf
3. DELCII-21-2021-All\_3-Allegato\_VIE\_TAMAGNO.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento